|  |  |
| --- | --- |
| **Grupo Asesor de Desarrollo de las Telecomunicaciones (GADT)****24ª reunión, Ginebra, 3-5 de abril de 2019** | C:\Users\comas\AppData\Local\Temp\Rar$DRa0.735\jpg\ITU official logo_blue_RGB.jpg |
|  |  |
|  | **Documento** **TDAG-19/****12-S** |
|  | **6 de febrero de 2019** |
|  | **Original:** **inglés** |
| Presidenta de la Comisión de Estudio 1 del UIT-D |
| COMISIÓN DE ESTUDIO 1 DEL UIT-D – ACTIVIDADES Y AVANCES |
|  |
| **Resumen:**En el presente informe se presenta al GADT la situación actual de la Comisión de Estudio 1 del UIT‑D. Contiene varios elementos destacados de la primera reunión de la CE 1 para el periodo de estudios 2018-2021 que se celebró del 30 de abril al 4 de mayo de 2018 y de las reuniones del Grupo de Relator celebradas del 17 al 28 de septiembre, y un examen del plan de trabajo.Cabe señalar que los Grupos de Relator para las siete cuestiones de la CE 1 están progresando bien conforme a los resultados previstos de la CMDT.**Acción solicitada:**Se invita al GADT a tomar nota del presente documento y a dar las indicaciones que considere apropiadas.**Referencias:**Resolución 2 de la CMDT (Rev. Buenos Aires, 2017), Resolución 1 de la CMDT (Rev. Buenos Aires, 2017) |

# 1 Elementos destacados

La Comisión de Estudio 1 (CE 1) examina los asuntos relativos al entorno propicio para el desarrollo de las telecomunicaciones/TIC. A tal efecto, la CE 1 abarca siete temas sustantivos, en particular políticas, reglamentos, técnicas y estrategias nacionales de telecomunicaciones/TIC, que permiten a los países aprovechar de la mejor manera posible las ventajas de las telecomunicaciones/TIC y el acceso a telecomunicaciones/TIC en zonas rurales y alejadas, así como las políticas económicas y los métodos para determinar los costos de los servicios asociados a las telecomunicaciones/TIC a nivel nacional. La CE 1 también aborda diversos aspectos de la migración a la radiodifusión digital y la adopción de la misma, la implantación de nuevos servicios, la protección del consumidor y el acceso de las personas con discapacidad o necesidades específicas a los servicios de telecomunicaciones/TIC.

A continuación se enumeran los puntos destacados de la primera reunión de la CE 1 del periodo de estudios 2018-2021:

– Se contó con la colaboración de 131 participantes de 57 Estados Miembros.

– Se nombró a 9 Relatores/Correlatores y 71 Vicepresidentes para dirigir las Cuestiones objeto de estudio.

– Se recibieron 93 contribuciones para iniciar los trabajos del periodo de estudios 2018‑2021.

– Se recibieron 29 declaraciones de coordinación y se acordaron y enviaron otras 13.

– Se aprobaron los proyectos de planes de trabajo. Se prepararon los proyectos de esquemas iniciales/índices de los productos previstos de todas las Cuestiones y listas detalladas de responsabilidades.

– Se acordó la propuesta de Hungría de actividades conexas de las Comisiones de Estudio del UIT-D en forma de intercambio de conocimientos de expertos en el seminario regional para Europa y la CEI en Budapest (Hungría) en julio de 2018.

Entre los puntos destacados del primer bloque de reuniones del Grupo de Relator de la CE 1 cabe citar los siguientes:

– Se contó con la colaboración de 112 participantes de 48 Estados Miembros en las reuniones del Grupo de Relator y en las sesiones temáticas/talleres afines durante las dos semanas de reuniones.

– Se presentaron 104 contribuciones para avanzar en las labores y en la redacción de los textos de los productos.

– Se recibieron 15 declaraciones de coordinación y se remitieron otras 21 después de las reuniones.

– Se detallaron los esquemas de los resultados previstos de la Cuestión de la CE 1 y se prosiguió con la redacción y el intercambio de capítulos de los informes, directrices y estudios de casos.

– Se celebraron 3 sesiones/talleres temáticos y de capacitación sobre temas relacionados con las Cuestiones 1/1, 4/1 y 7/1 de la CE 1.

– En paralelo a las reuniones del Grupo de Relator tuvo lugar una exposición con presentaciones patrocinadas. Los expositores, que eran principalmente PYMES apoyadas por sus administraciones, compartieron información y ofrecieron demostraciones prácticas de soluciones y procesos innovadores que se han implementado en sus respectivos países.

Para facilitar la coordinación y seguir reforzando la colaboración entre las dos Comisiones de Estudio del UIT-D y con las Comisiones de Estudio de los otros Sectores, se avanzó en el trabajo sobre los tres cuadros de correspondencia durante las reuniones.

# 2 Sumario de los trabajos de la Comisión de Estudio 1 del UIT-D

## 2.1 Primera reunión de la Comisión de Estudio 1 para este periodo de estudios (30 de abril a 4 de mayo de 2018)

La primera reunión de la Comisión de Estudio 1 después de la Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones de 2017 (CMDT-17) tuvo lugar del 30 de abril al 4 de mayo de 2018 y contó con la participación de 131 delegados de 57 países[[1]](#footnote-1), de los cuales 100 eran representantes de Estados Miembros, 27 de Miembros de Sector, 4 de Asociados e Instituciones Académicas y 7 de organizaciones internacionales y regionales ([1/89](https://www.itu.int/md/D18-SG01-C-0089)). Las estadísticas de participación desglosadas por región, la información relativa a las contribuciones por Cuestión y otros datos conexos figuran en el documento [1/ADM/3 + Anex](https://www.itu.int/md/D18-SG01-ADM-0003)o. Se prestaron servicios de distribución por la web con participación multilingüe e interactiva a distancia. Los archivos íntegros de las reuniones están disponibles [en este enlace.](https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/webcast_archive.asp?lg=1&sp=2018&stg=&mtg=20348) Todos los documentos de la reunión pueden descargarse desde su [sitio web](https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2018&blk=20348) (se requiere una cuenta TIES).

El [Director de la BDT](https://www.itu.int/en/ITU-D/bdt-director/Pages/Speeches.aspx?ItemID=181), Sr. Brahima Sanou[[2]](#footnote-2), y el Presidente de la Comisión de Estudio 1, Sra. Fleur Regina Assoumou Bessou (República de Côte d’Ivoire) se reunieron con los 12 Vicepresidentes de la CE 1: Sr. Peter Ngwan Mbengie (Camerún), Sr. Amah Vinyo Capo (Togo), Sr. Roberto Mitsuake Hirayama (Brasil), Sr. Víctor Antonio Martínez Sánchez (Paraguay), Sr. Ahmed Abdel Aziz Gad (Egipto), Sra. Sameera Belal Momen Mohammad (Kuwait), Sr. Yasuhiko Kawasumi (Japón), Sr. Sangwon Ko (República de Corea), Sr. Almaz Tilenbaev (Kirguistán), Sr. Vadym Kaptur (Ucrania), Sra. Amela Odobasic (Bosnia y Herzegovina) y Sr. Krisztián Stefanics (Hungría). El equipó presentó las 93 contribuciones sometidas a la CE 1 para impulsar sus trabajos, incluidas 29 declaraciones de coordinación de los otros dos sectores de la UIT. Tras las reuniones se aprobaron y enviaron 13 declaraciones de coordinación.

En las primeras reuniones se examinaron los resultados esperados que aprobaron los Miembros en la CMDT-17, se identificarán métodos para llevar a cabo su labor y se aprobarán planes de trabajo detallados para cada Cuestión de Estudio. También se prepararon el proyecto de esquema/índice inicial de los resultados esperados para todas las Cuestiones y listas de responsabilidades detalladas. De las 84 candidaturas recibidas para los puestos del CE 1 del UIT-D, la reunión nombró 9 relatores/correlatores y 71 vicerrelatores para dirigir las Cuestiones en estudio. El **Anexo 1** a este informe describe el equipo directivo de la CE 1.

## 2.2. Reuniones del Grupo de Relator de la Comisión de Estudio 1 del 2018 (17-29 de septiembre de 2018)

En la reuniones de 2018 del Grupo de Relator de la Comisión de Estudio 1 se ajustó el plan de trabajo y el esquema de los productos de la Cuestión CE 1 y siguió redactando e intercambiando información sobre capítulos de los informes, la directrices y estudios de caso. Se recibieron en las reuniones 104 contribuciones para avanzar los trabajos y la redacción de los productos, que comprendía 15 declaraciones de coordinación recibidas. Tras las reuniones, se enviaron 21 declaraciones de coordinación.

En el conjunto de las reuniones, se celebraron tres reuniones temáticas/talleres y sesiones de formación sobre temas relacionados con las Cuestiones. Tuvo lugar una [reunión sobre políticas y métodos reglamentarios para el despliegue de la banda ancha y tecnologías de acceso de banda ancha](https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/meetings/session-Q1-1-sept18.aspx) con ocasión de la reunión de la Cuestión 1/1, una [reunión sobre cuestiones económicas en los mercados de las telecomunicaciones/TIC modernas](https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/meetings/session-Q4-1-sept18.aspx) con ocasión de la reunión de la Cuestión /1 y una sesión de [capacitación en materia de accesibilidad a las TIC](https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/meetings/session-Q7-1-sept18.aspx) con ocasión de la Cuestión 7/1. La información reveladora y útil recabada durante las reuniones contribuirá al desarrollo de productos anuales, las primeras para la reunión de la CE 1 de marzo de 2019.

## 2.3 Informes de las reuniones del Grupo de Relator

En los siguientes enlaces pueden consultarse los informes de cada reunión de los Grupos de Relator celebradas en 2018 desde la última reunión del GADT:

– Cuestión 1/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0001))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0001))

– Cuestión 2/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0002))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0002))

– Cuestión 3/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0003))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0003))

– Cuestión 4/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0004))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0004))

– Cuestión 5/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0005))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0005))

– Cuestión 6/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0006))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0006))

– Cuestión 7/1 disponible en: ([Informe reunión de mayo de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01-R-0007))([septiembre de 2018](https://www.itu.int/md/D18-SG01.rgq-R-0007))

# 3 Estrategia y plan de trabajo de la Comisión de Estudio 1

A fin de poder lograr los resultados esperados para el periodo de estudios 2018-2021, la Comisión de Estudio 1 lleva a cabo su labor de conformidad con el alcance de los trabajos que figura en la Resolución 2 (Rev. Buenos Aires, 2017) "Establecimiento de Comisiones de Estudio", cabe considerar y examinar diversos elementos clave iniciales. La primera reunión de 2018 refrendó el plan de trabajo cuadrienal de la CE 1, que se adjunta en el **Anexo 2** al presente informe. Dado que el Grupo Asesor de Desarrollo de las Telecomunicaciones (GADT) se reunió del 9 al 11 de abril, antes de la primera reunión de la CE 1, se puntualizó que el plan de trabajo había sido sometido con antelación al GADT (Documento [TDAG-18/12](https://www.itu.int/md/D18-TDAG23-C-0012/)), que tomó debida nota del mismo.

La Presidente de la CE 1 expresó la necesidad de que las Cuestiones planificasen la elaboración de productos anuales sobre subtemas específicos del mandato de la Cuestión y se invitó a los relatores a trabajar en el marco del mandato de cada Cuestión para garantizar que se proporcionasen dichos productos. Al detallar el calendario de las futuras reuniones de la Comisión de Estudio 1 y de las Comisiones de Relator, el Presidente pidió además a los Grupos de Relator que determinaran los temas apropiados para iniciar los seminarios y talleres que consideraran útiles, y que los presentaran como propuestas a la Comisión de Estudio. La Presidenta invitó a todos los relatores, correlatores y vicerrelatores a esforzarse en definir una hoja de ruta clara, que pudiera sentar una base sólida para futuras reuniones. También se destacó la importancia de la coordinación intersectorial, según lo aconsejado por el GADT. La Presidenta alentó a los miembros a redoblar esfuerzos con objeto de reforzar la colaboración entre los sectores y, de esta forma, ampliar aún más los conocimientos técnicos disponibles y el número de puntos que puede abordarse dentro de un mismo marco temático.

La Presidenta compartió su visión sobre las actividades y metas de la CE 1, denominada "Visión 3I", que incluía: 1) una mayor **Interacción** entre las partes interesadas en los trabajos (contribuciones, intercambio de experiencias, etc.); 2) una mayor **Innovación** en los métodos de trabajo; y 3) una mayor **Implementación** de los resultados de las Comisiones de Estudio del UIT-D por parte de los Estados Miembros. La Presidenta alentó a los presentes a apoyar esta visión y agregó que, si aplicaban un enfoque conjunto e integrado a la implementación y la adquisición de compromisos, la Comisión de Estudio 1 lograría las metas y resultados que se había propuesto.

# 4 Colaboración y coordinación con la Comisión de Estudio 2 del UIT-D y los demás Sectores sobre cuestiones de interés común

## 4.1 Relación entre las Cuestiones de las Comisiones de Estudio del UIT-D y entre los trabajos de las Comisiones de Estudio del UIT-D y los de otros Sectores

A fin de facilitar la coordinación y fortalecer aún más la colaboración entre las dos Comisiones de Estudio del UIT-D, así como con las Comisiones de Estudio de los demás Sectores, durante las reuniones se elaboraron tres conjuntos de cuadros de correlación. Los cuadros comprenden lo siguiente: **1)** una relación revisada de las Cuestiones de las CE 1 y CE 2 del UIT-D de interés para los temas de trabajo y las Cuestiones de las Comisiones de Estudio del UIT-T; **2)** una matriz de las relaciones entre las Cuestiones de las CE 1 y CE 2 del UIT-D y los Grupos de Trabajo del UIT-R; y **3)**un proyecto de matriz de relaciones e interacciones entre las Cuestiones de Estudio de las CE 1 y CE 2 del UIT-D.

La relación entre las **Comisiones de Estudio del UIT-T**, los Grupos de Trabajo (GT) y los temas de trabajo, y las Cuestiones de Estudio del UIT-D comenzó en el periodo de estudio 2014-2017. Tras la reunión de abril de 2018 de la CE 1, se envió a las Comisiones de Estudio del UIT-T una correlación actualizada que respondía a la nueva estructura resultante de la CMDT-17. Se invitó además a las reuniones del Grupo de Relator de 2018 a que examinaran y completaran la correlación, tras lo cual ésta podría compartirse con las Comisiones de Estudio del UIT-T y el GADT. Posteriormente, el GADT compartió la correlación actualizada con el GANT a título informativo en su reunión de diciembre de 2018. Cabe señalar que los cuadros de correlación son documentos dinámicos que requieren un mantenimiento y una actualización periódicos para seguir siendo pertinentes y responder a la evolución de los trabajos.

Se consideró esencial la necesidad de una correlación similar entre las **Comisiones de Estudio**, los Grupos de Trabajo y los temas de trabajo del **UIT-R**, y las Cuestiones de Estudio del UIT-D. A este respecto, se preparó una correlación inicial de los trabajos del UIT-R y del UIT-D centrada únicamente en la correlación a nivel de los Grupos de Trabajo del UIT-R. En las reuniones de la CE 1 y la CE 2 de marzo de 2019 se acordó compartir la correlación con las Comisiones de Estudio del UIT-R para recabar su opinión.

Las Comisiones de Estudio del UIT-D y sus equipos de gestión han examinado el propósito y la justificación del ejercicio de correlación y han observado que mantener actualizada la correlación será una labor tediosa. Se manifestó la utilidad de esa correlación en cuanto instrumento para los Grupos de Relator en la medida en que relacionan sus actividades con la labor realizada en los demás Sectores en lo que respecta a las referencias de las recomendaciones existentes, el envío de las declaraciones de coordinación a los grupos adecuados, etc. Así, la correlación puede servir de guía para la interacción y colaboración entre los Sectores. A partir de esa correlación, también se pueden encontrar expertos en diferentes temas y que podrían encargarse de compartir sus experiencias. En la CE 1, a fin de garantizar que se revisara y diera seguimiento a la correlación, se pidió a cada Grupo de Relator que identificara a los representantes para este trabajo.

Inspiradas en la correlación intersectorial, las Comisiones de Estudio del UIT-D también llevaron a cabo una **correlación intrasectorial entre las Cuestiones**. El proyecto de matriz de relaciones e interacciones entre las Cuestiones de estudio de la CE 1 y la CE 2 del UIT-D tiene por objeto determinar las esferas en las que puede haber solapamiento y oportunidades para reforzar aún más la colaboración. Al igual que todas las tablas de correlación, se trata de documentos dinámicos que evolucionarán a lo largo del periodo de estudio a medida que avance los trabajos de las Cuestiones de estudio.

## 4.2 Implicación y contribución de las Comisiones de Estudio para la aplicación de la Resolución 9 (Rev. Buenos Aires, 2017) de la CMDT

Durante las reuniones, especialmente las reuniones del Grupo de Relator de septiembre de 2018, se plantearon cuestiones y preocupaciones acerca del estado de aplicación de la Resolución 9 de la CMDT (Rev. Buenos Aires, 2017) y su supresión de las Comisiones de Estudio del UIT-D por la CMDT-17. Como ciertos aspectos de la gestión del espectro guardan relación con diversas Cuestiones de estudio de la CE 1, se pidió que se aclararan las próximas etapas de la aplicación y la forma en que la Comisión de Estudio podría abordar esta cuestión. Los Miembros manifestaron su preocupación por el hecho de que no se hubieran realizado progresos tras la CMDT-17. Se informó a la reunión sobre un planteamiento propuesto para abordar los aspectos complejos de la aplicación por la BDT de la Resolución, que requiere una estrecha colaboración con la Oficina de Radiocomunicaciones (BR), y se señaló que se compartiría la información ulteriormente. En cuanto a una posible contribución a los trabajos de las Comisiones de Estudio del UIT-D, se propuso que cada Relator reuniera todos los aspectos relacionados con el espectro, y especialmente las necesidades expresadas, después de cada reunión, y que informara periódicamente al Presidente respectivo. Esta cuestión aún no se ha debatido.

# 5 Trabajos del Comité de Coordinación de la Terminología de la UIT (CCT UIT) que revisten interés para el UIT-D

De conformidad con la Resolución 86 (Buenos Aires, 2017) de la CMDT sobre la "Utilización en el Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones de la UIT de los idiomas de la Unión en pie de igualdad", el GADT en 2018 designó al Vicepresidente de la CE 1, Sr. Peter Mbengie (Camerún), y a la Vicepresidenta de la CE 2, Sra. Ke Wang (República Popular China), para que fueran los representantes del UIT-D en el Comité de Coordinación de Terminología de la UIT (CCT). La Resolución Plenipotenciaria 154 (Rev. Dubai, 2018) "Uso de los seis idiomas oficiales de la Unión en pie de igualdad" incluye ahora un texto que reconoce la creación del CCT UIT mediante la Resolución 1386, que fue adoptada por el Consejo en su sesión de 2017.

En 2018, el CCT de la UIT se ha reunido en dos ocasiones por correspondencia, el 28 de junio de 2018 y el 22 de noviembre de 2018. En cada reunión se examinan las declaraciones de coordinación y las contribuciones sobre cuestiones de terminología y se acuerdan las actualizaciones de la base de datos de terminología de la UIT, especialmente la denominada Parte 3 con los términos, acrónimos y definiciones. Entre los asuntos de interés para el trabajo del UIT-D figuran los siguientes: una definición de "acceso de banda ancha", que especifique 2 Mbit/s como límite inferior para la banda ancha o en relación con el acceso de banda estrecha sin especificar ningún límite inferior (*no se ha llegado a un acuerdo, se espera adoptar una decisión en la reunión de mayo de 2019*), una definición de "mantenimiento inteligente de las telecomunicaciones", en la que el adjetivo "telecomunicaciones" debe figurar en singular, y la utilización cíclica de la palabra "inteligente" debe ser evitada. Además, en el futuro debería considerarse la posibilidad de incluir las Recomendaciones UIT-D en la base de datos terminológica de la UIT. En su labor, el UIT-D debe conocer la base de datos terminológica de la UIT y su utilidad a la hora de preparar los informes y otros productos. La próxima reunión del CCT UIT tendrá lugar el 7 de mayo de 2019.

# 6 Participación de las PYME en los trabajos de las Comisiones de Estudio del UIT-D

Las dos Comisiones de Estudio del UIT-D acordaron seguir adelante con la ejecución del proyecto piloto iniciado por el Consejo en 2017 para la participación de las PYME en las Comisiones de Estudio de la UIT. En 2018, siete PYME han participado en las actividades y reuniones de las CE 1 y CE 2 del UIT-D mediante el proyecto piloto con el apoyo de sus administraciones. Muchos de estos participantes en el proyecto piloto para PYME también han presentado contribuciones a las reuniones. Aspectos tales como la computación en la nube, el acceso rural, la ciberseguridad y las aplicaciones de las TIC han sido de especial interés para estas PYME. En la Conferencia de Plenipotenciarios se llevó a cabo una evaluación del proyecto piloto. El Grupo de Trabajo del Consejo sobre Recursos Humanos y Financieros (GTC-RHF), que se reunió los días 29 y 30 de enero de 2019, recomienda que el Consejo prorrogue el actual proyecto piloto para las PYME hasta el 31 de enero de 2020 para facilitar la transición hacia la aplicación de la nueva Resolución 209 (Dubái, 2018) de la Conferencia de Plenipotenciarias sobre el "Fomento de la participación de pequeñas y medianas empresas en los trabajos de la Unión."

# 7 Herramientas de colaboración

De conformidad con el planteamiento expresado por la CMDT-17, se continuará mejorando y desarrollando las [herramientas de colaboración](https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/collaborative-tools.aspx) para facilitar la participación electrónica entre colaboradores en el trabajo de las Comisiones de Estudio del UIT-D. Además de los servicios interactivos de participación a distancia y la transmisión en directo por Internet en los idiomas de cada reunión, los participantes y los miembros del equipo directivo disponen de listas de correo y sitios colaborativos SharePoint relativos a cada Comisión y Cuestión de Estudio. Las [listas de correo](https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/collaborative-tools.aspx) permiten el intercambio de correos electrónicos entre expertos interesados en los temas objeto de estudio, al tiempo que los [sitios colaborativos SharePoint](https://extranet.itu.int/itu-d/studygroups/SitePages/Home.aspx) proporcionan a los participantes un lugar de reunión virtual, con inclusión de un programa de actividades para las Comisiones de Estudio, anuncios y una zona de intercambio de documentos para facilitar los trabajos entre reuniones. También existen sitios dedicados para cada Cuestión así como una parte dedicada exclusivamente para los equipos directivos de las Comisiones de Estudio. Es necesario poseer una cuenta TIES activa para utilizar estos servicios. Se alienta a los participantes en las Comisiones de Estudio a examinar esos instrumentos y a formular las observaciones que estimen pertinentes a la secretaría con miras a contribuir a mejorar su labor.

# 8 Conclusión y próximas etapas

A fin de proseguir sus trabajos, la reunión de la Comisión de Estudio 1 de 2019 tendrá lugar en Ginebra del 18-22 de marzo y las reuniones de los Grupos de Relator, del 23 de septiembre al 18 de octubre de 2019 ([1/ADM/2(Rev.2)](https://www.itu.int/md/D18-SG01-ADM-0002/en)). Al igual que durante el último periodo de estudio, las reuniones de los Grupos de Relator se han agrupado para que los Relatores, Vicerrelatores y participantes activos puedan asistir a más de una reunión, intercambiar ideas sobre distintos temas conexos, crear grupos de redacción y reunirse con sus Coordinadores, el personal de la BDT, y el Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión de Estudio presentes.

Se seguirá procurando crear sinergias entre los temas de las Comisiones de Estudio y los talleres y seminarios celebrados en las regiones, como se estudió en 2018. Se invita a presentar propuestas para acoger actividades relacionadas con las Comisiones de Estudio del UIT-D, que se acogen con sumo agrado.

Annex 1: Appointed Chairman, Vice-Chairmen, Rapporteurs and Vice-Rapporteurs of ITU-D Study Group 1 Questions for the 2018-2021 period

Chairman and vice-chairmen (also available at: <https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/chairmen.asp?lg=1&sp=2018>)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ITU-D STUDY GROUP 1** |
| **Chairman** | Ms Regina Fleur Assoumou BESSOU (Côte d’Ivoire)  |
| **Vice-Chairmen** | Mr Peter Ngwan MBENGIE (Cameroon) |
| Mr Amah Vinyo CAPO (Togo) |
| Mr Roberto Mitsuake HIRAYAMA (Brazil) |
| Mr Víctor Antonio MARTÍNEZ SÁNCHEZ (Paraguay) |
| Mr Ahmed Abdel Aziz GAD (Egypt)  |
| Ms Sameera Belal Momen MOHAMMAD (Kuwait) |
| Mr Yasuhiko KAWASUMI (Japan) |
| Mr Sangwon KO (Republic of Korea) |
| Mr Almaz TILENBAEV (Kyrgyzstan) |
| Mr Vadym KAPTUR (Ukraine) |
| Ms Amela ODOBASIC (Bosnia and Herzegovina) |
| Mr Krisztián STEFANICS (Hungary)*(Stepped down in October 2018)* |

List of (Co-)Rapporteurs and Vice-Rapporteurs (also available at: <https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/rapporteurs.asp?lg=1&sp=2018>)

| **ITU-D Question** | **Role** |  | **Firstname** | **Lastname** | **Country** | **Region** | **Organization** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Question 1/1** | **Co-Rapporteur** | Mr  | Fred  | Ongaro  | Kenya | Africa | Administration |
| **Question 1/1** | **Co-Rapporteur** | Mr  | Vadim  | Kaptur | Ukraine | CIS countries | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Issoufi K.  | Maiga | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Luc Servais | Missidimbazi  | Congo | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Charles Zoë  | Banga  | Central African Rep. | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Abdoulaye  | Ouedraogo | Burkina Faso | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Aminata Niang | Diagne | Senegal | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | Jean Marie  | Maignan | Haiti | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | Turhan  | Muluk | United States | Americas | Intel Corporation |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Mohamed Amine  | Benziane | Algeria | Arab States | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Karma  | Jamyang | Bhutan | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Chunfei  | Zhang  | China | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | Ümit Nevruz  | Özdemir | Turkey | Europe | Türk Telekom |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Jane  | Coffin |  | World/Multi-Regional | Internet Society (ISOC) |
| **Question 2/1** | **Rapporteur** | Mr | Roberto Mitsuake  | Hirayama | Brazil | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Siaka  | Coulibaly | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Hassan | Issaka | Chad | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | Jean Marie  | Maignan | Haiti | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Jinane  | Karam | Lebanon | Arab States | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Gang  | Wu  | China | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Gülcihan | Kurnaz  | Turkey | Europe | Türk Telekom |
| **Question 3/1** | **Rapporteur** | Mr | Nasser | Kettani | United States | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Charles Zoë  | Banga  | Central African Rep. | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Franklin  | Makokha  | Kenya | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Abdoulaye  | Ouedraogo | Burkina Faso | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Ahmadou Dit | Adi Cisse | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Luc Servais | Missidimbazi  | Congo | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Serigne Abdou  | Lahatt Sylla | Senegal | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Christopher  | Hemmerlein | United States | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Geraldo  | Neto | United States | Americas | TMG, Inc. |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Darshan  | Thapa  | Bhutan | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Zhen | Zhang  | China | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Arseny  | Plossky | Russian Federation | CIS countries | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms  | Beyhan Aygün  | Akyüz  | Turkey | Europe | Türk Telekom |
| **Question 4/1** | **Rapporteur** | Mr | Arseny  | Plossky | Russian Federation | CIS countries | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Ibrahima  | Kone | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Talent  | Munyaradzi | Zimbabwe | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | Huguens  | Previlon | Haiti | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Mohammed  | AbdulKadhim Ali  | Iraq | Arab States | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Haider Abd  | Al Hassan Yahia  | Iraq | Arab States | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Emanuele  | Giovannetti | United Kingdom | Europe | Anglia Ruskin University |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Rafael  | Gonzalez-Galarreta | Spain | Europe | Axon Partners Group Consulting |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Ugur | Kaydan | Turkey | Europe | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Gevher Nesibe | Tural Tok | Turkey | Europe | Türk Telekom |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Wesam M.  | Sedik | Egypt | Arab States | Administration |
| **Question 5/1** | **Co-Rapporteur** | Ms | Caecilia  | Nyamutswa | Zimbabwe | Africa | Administration |
| **Question 5/1** | **Co-Rapporteur** | Mr | Khalil  | AlSobhi  | Saudi Arabia | Arab States | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Cissé  | Kane  |  | Africa | African Civil Society  |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Stella  | Kipsaita | Kenya | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Justina Tumaini  | Mashiba | Tanzania | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Oumar  | Sidi Aly | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Babou | Sarr | Senegal | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Edva  | Altemar | Haiti | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | Turhan  | Muluk | United States | Americas | Intel Corporation |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Yasuhiko | Kawasumi | Japan | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Ja Heung  | Koo | Korea (Rep. of) | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Karma  | Tenzin | Bhutan | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Li | Zhang  | China | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Karma  | Jamyang | Bhutan | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Hande  | Bayrak  | Turkey | Europe | Türk Telekom |
| **Question 6/1** | **Rapporteur** | Mr  | Jinqiao | Chen  | China | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Issiaka  | Alhabibou | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Caecilia  | Nyamutswa | Zimbabwe | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Issouf  | Soulama | Burkina Faso | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Edva  | Altemar | Haiti | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Elisa Vieira  | Leonel | Brazil | Americas | Anatel |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Laith  | Draghmeh | State of Palestine | Arab States | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Mehmet Alper  | Tekin  | Turkey | Europe | Administration |
| **Question 7/1** | **Rapporteur** | Ms | Amela | Odobašić | Bosnia and Herzegovina | Europe | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Abdoulaye  | Dembele  | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Lamine Mahamadou  | Diallo | Mali | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Godfrey  | Muhatia  | Kenya | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Issouf  | Soulama | Burkina Faso | Africa | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Ileana Gama  | Benítez | Mexico | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Andrea | Saks | United States | Americas | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Mina Seonmin  | Jun  | Korea (Rep. of) | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Maryam Tayefeh  | Mahmoudi | Iran (Islamic Republic of) | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr | Mitsuji  | Matsumoto | Japan | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Ms | Yinghua  | Wu  | China | Asia & Pacific | Administration |
|  | Vice-Rapporteur | Mr  | George Anthony | Giannoumis | Norway | Europe | Oslo and Akershus University College of Applied Sciences |

Anexo 2: Plan de trabajo de la Comisión de Estudio 1 del UIT-D

Plan de trabajo de la Comisión de Estudio 1 del UIT-D (2018-2021)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Informe al GADT 2018 | Informe al GADT 2019 | Informe al GADT 2020 |  2021 Informe al GADT/CMDT | CMDT-21 |
| **Cuestión** | **1ª reunión anual de la CE 1****(30 abril–4 mayo 2018)\*** | **Reuniones del Grupo de Relator de la CE 1(17-28 sept. 2018)** | **2ª reunión anual de la CE 1(18-22 marzo 2019)\*** | **Reuniones de los Grupos de Relator de la CE 1****(23 sept.–4 oct. 2019)** | **3ª reunión anual de la CE 1(17-21 feb. 2020)\*** | **Reuniones de los Grupos de Relator de la CE 1****(21 sept.–2 oct. 2020)** | **4ª reunión anual de la CE 1****(15-19 marzo 2021)\*** |
| Talleres, cursos y seminarios temáticos que tendrán lugar durante el periodo de estudios en Ginebra y las regiones sobre la base de las propuestas recibidas. |  |
| **C1/1** | Informes, directrices sobre prácticas óptimas, talleres, estudios de casos prácticos y recomendaciones. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, proyectos/informes | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
| **C2/1** | Divulgación periódica de experiencias nacionales con las estrategias y aspectos socioeconómicos de la introducción de nuevas tecnologías de radiodifusión, nuevos servicios y capacidades. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
| **C3/1** | Análisis, seminarios de formación y directrices para facilitar el despliegue de infraestructura y un manual sobre la infraestructura y los servicios para la computación en la nube en los países en desarrollo. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales/informe | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales/informe | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
| **C4/1** | Prácticas idóneas para fomentar la compartición de infraestructura adecuada, fomentar la reducción de precios/tarifas para los consumidores mediante la competición y el estímulo del acceso a los servicios. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, Informe intermedio | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
| **C5/1** | Talleres y seminarios para compartir prácticas idóneas sobre el despliegue de la infraestructura de banda ancha en zonas rurales y desatendidas. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
| **C6/1** | Directrices, prácticas idóneas herramientas y seminarios regionales sobre la protección del consumidor. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, Informe intermedio | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, Informe intermedio | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
| **C7/1** | Buenas prácticas, directrices y estudios de caso, formaicón en accesibilidad de las TIC, talleres y seminarios para compartir expiencias y sensibilizar. |  |
| Plan de trabajo y proyecto de índice | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales/informe | Proceder con redacción, estudios de caso, etc. | Informe anual preliminar, productos anuales/informe | Proceder con redacción, etc. | Informes finales, directrices y proyectos de Recomendación |  |
|  | Sesiones informativas sobre herramientas disponibles, métodos de trabajo, etc. |  | Posibles estudios para aprobación en la reunión de la CE 1 | **Futuro de las cuestiones** | Análisis e integración de los resultados de los estudios.Estudios de caso en la biblioteca | **Futuro de las cuestiones** | Acuerdo sobre los informes para la CMDT-21, futuro de las Cuestiones y propuestas de mejora |  |

\* Reunión del equipo de dirección de la CE 1.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Véanse las fotografías de la CE 1 de 2018 en el siguiente enlace: <https://www.flickr.com/photos/itupictures/albums/72157696268484525>. [↑](#footnote-ref-1)
2. El discurso del Director de la BDT puede consultarse en este enlace: <https://www.itu.int/en/ITU-D/bdt-director/Pages/Speeches.aspx?ItemID=181>. [↑](#footnote-ref-2)